

8 U]a `Yf`Hfi W_`YfÒZZbYh`6 UhhYfm
HYW`bc`c [m`7YbhYf. `Ni _i bZh`XYf`9!
B i hnZU\fnYi [Y

8 U]a `Yf`Hfi W_`YfÒZZbYh`]b`A Ubb\Y]a `Y]b`6 UhhYfm
HYW`bc`c [m`7YbhYf`ni f`9bhk]W_`i b [`j cb
VUhhYf]YY`Y_hf]gW`Yb`Bi hnZU\fnYi [Yb"

8]Y`9fÒZZbi b [`XYg`bYi Yb`6 UhhYfm`HYW`bc`c [m`7YbhYfg`f`b`H7E`XYf
8 U]a `Yf`Hfi W_`5; `Ua `%-`"'ž`']]b`A Ubb\Y]a `a Uf_]YfhY]bYb
VYXYi hYbXYb`GW`f]hh`]b`XYf`Ni _i bZh`XYf`bUW`\U`h][Yb`A cV`]h`h`h`
5i ZY]bYf [fc»nØ [] [Yb : `ÀW`Y`j cb`%\$"\$\$\$`E i UXfUha`YhYfb`k]fX
Ub`XYf`9bhk]W_`i b [`j cb`VUhhYf]YVYhf]YVYbYb`Bi hnZU\fnYi [Yb
[YUfVY]hYhž`X]Y`ZØf`X]Y`6fUbW`Y`j cb`Ybcfa`Yf`6YXYi hi b [`g]bX"
8]YgYf`GW`f]hh`]b`hYfghfY]W`h`b]W`h`b`i`f`X]Y`æbcj Uh]cbg_fUZh`XYg
l bhYfbY`a`Ybgž`gcbXYfb`Ui W`X`Ug`9b [U [Ya`Ybh`ZØf
i a k Y`hžfYi bX`]W`Y`HYW`bc`c []Yb`]b`XYf`5i hca cV`]bXi ghf]Y"

æbcj Uh]cbYb`ZØf`X]Y`Ni _i bZh

æa`6H7`k YfXYb`j cf`U`Ya`nk`Y]`nYbhfU`Y`6YfY]W`Y`VYX]Ybh`X]Y
NY`Zc`fgW`i b [`i bX`X]Y`6UhhYf]YdUW_ZYfh][i b ["'8Yf`NY`VYfY]W`]gh
ZØf`X]Y`9fZc`fgW`i b [`j YfgW`]YXYbYf`<YfghY`i b [gdfcnYggY`j cb
6UhhYf]YnY`Yb`j YfUbhk`cfh]W`" <]YfVY]`k YfXYb`i bhYfgW`]YX`]W`ghY
NY`W`Ya`]Yb`i bhYfgi`W`hž`i`a`X]Y`cdh]a`U`Yb`6YX]b [i b [Yb`ZØf`X]Y
6UhhYf]YdUghY`ni`Ybhk]W_`Y`b`"8]Y`5bZYfh][i b [`j cb`DfchchmdYb`]b
Dci W`!`i bX`df]ga`Uh]gW`Yb :`cfa`UhYb`Yfa`Ò [`]W`h`Yg`XYb
: c`fgW`Yfbž`k Yfhj`c`Y`9f`_Yb`b`hb]ggY`ni` [Yk`]bbYbž`X]Y`ZØf`X]Y
A`UggYbdfcXi`_h]cb`YbhgW`Y]XYbX`g]bX`"8]Y`\cW`a`cXYfbYb`F`Y]b!
i bX`HfcW_`Yb`f`À`i`a`Y`g]bX`gdYn]Y`X`UfUi`Z`Ui`g [Y`Y [hž`Y]b`l`a`ZY`X`ni
gW`UZZYbž`]b`XYa`gc`W`Y`gYbg]V`Yb`A`UhYf]U`]Yb`g]W`Yf`j`YfUfVY]hYh
k YfXYb`_`ÖbbYb"

D]`c h d f c ^Y _h`ZØf`@]h\]i a ! = c b Y b ! 6 U h h Y f] Y b

9]b`k Y]hYfYf`k YgYbh]WYf`HY]`XYg`bYi Yb`NYbhfi a g`]gh`X]Y
D]`ch]b]Y`ZØf`X]Y`Yfh][i b[`j cb`6UhhYf]Ya cXi`Yb`i bX`!dU`YhYb"
8]YgY`@]b]Y`]gh`b]W h`bi f`Y]b`C fh`XYg`@YfbYbgž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY
J cfVYfY]hi b[`ZØf`X]Y`GYf]YbdfcXi _h]cb`XYf`bYi Yb`; YbYfUh]cb`j cb
@]h\]i a ! = c b Y b ! 6 U h h Y f] Y b ž`X]Y`V]g`ni f`nk Y]hYb`<`À`ZhY`X]YgYg
>\fnY\bhg`Ua`GhUbXcfh`A Ubb`Y]a`Ub[YghfYVh`k]fX`"A]h`X]YgYf
D]`c h d f c Xi _h]cb`k]fX`8 U]a`Yf`Hfi W`_g]WYfghY`Ybž`XUgg`X]Y
A cbhU[YdfcnYggY`ZØf`_ca a YbXY`GYf]YbdfcXi _hY`cdh]a]Yfhi bX
YZZ]n]Ybh[YghU`hYh`k YfXYb`_ÖbbYb"

6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`F Y[]cb`i bX`X]Y`6fUbWXY

8]Y`9fÖZZbi b[`XYg`6H7` \Uh`b]W h`bi f`=a d`_]Uh]cbYb`ZØf`8 U]a`Yf
Hfi W`ž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y`k]fhgW UZh]WY`9bhk]W`_i b[`]b
A Ubb`Y]a`i bX`XUfØVYf`\]bUi g`"5`g`æbcj Uh]cbgnYbhfi a`k]fX`Yg
j cfUi gg]W h]W`bYi Y`5fVY]hgd`ÀhnY`gW UZZYb`i bX`HU`YbhY`]b`XYf
F Y[]cb`Ubn]Y`Yb`"8]Yg`ZØfXYfh`b]W h`bi f`XYb`hYW`bc`c[]gWYb
: cfhgW f]hhž`gcbXYfb`gh`f`_h`Ui W`X]Y`K YhhVYk YfVgZ`A\][_Y]h`XYf
XYi hgWYb`5i hca`cV`]bXi ghf]Y`]a`[`cVU`Yb`A Uf`_h"

æg[YgUa`h`nY][h`X]Y`9fÖZZbi b[`XYg`6UhhYfm`HYW`bc`c[m`7YbhYfgž
XUgg`8 U]a`Yf`Hfi W`_VYfY]h]ghž`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Y]bYf`g]W
gW`bY`j Yf`ÀbXYfbXYb`6fUbWXY`Ubni [Y`Yb`"A]h`Y]bYa`_`UfYb
: c`_i g`Ui Z: cfgW`i b[`i bX`9bhk]W`_i b[`hfU[Yb`g]Y`ni f`: ÖfXYfi b[
bUW` \U`h][Yf`HYW`bc`c[]Yb`VY]`i bX`gYmYb`[`Y]W`nY]h][`bYi Y
GhUbXUfXg`ZØf`X]Y`Ni _i bZh`XYf`A cV`]h`h"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY